

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BRASIL 02857 121401Z

ACTION EB-08

INFO OCT-01 ARA-10 ISO-00 L-03 CIAE-00 COME-00 DODE-00

DOTE-00 FMC-02 INR-07 NSAE-00 CG-00 DLOS-09

OES-06 TRSE-00 STR-04 /050 W

-----121417Z 036723 /47

R 121310Z APR 77

FM AMEMBASSY BRASILIA

TO SECSTATE WASHDC 1027

INFO AMCONSUL RIO DE JANEIRO

AMCONSUL SAO PAULO

UNCLAS BRASILIA 2857

STATE PASS TO R BOURDON, MARITIME ADMINISTRATION

E.O. 11652: N/A

TAGS: ETRN EWWT BR

SUBJECT: RESOLUTION 5216/77

FOLLOWING MESSAGE DRAFTED IN RIO :

1. PURSUANT TO DECREE-LAW NO. 78.986, WHICH BECAME EFFECTIVE DECEMBER 22, 1976 (SEE REFTEL), SUNAMAM HAS PROMULGATED RESOLUTION 5216/77, EFFECTIVE FEBRUARY 23, 1977, WHICH ENUMERATES BRAZILIAN AND FOREIGN SHIPPING COMPANIES THROUGH WHICH BRAZILIAN EXPORTERS "CAN AVAIL THEMSELVES IN ORDER TO ENJOY THE EXPORT INCENTIVE BENEFITS" PROVIDED HERETOFORE ONLY THROUGH USE OF BRAZILIAN FLAG VESSELS.

2. FREE TRANSLATION SUNAMAM RESOLUTION 5216/77 FOLLOWS:

SUNAMAM RESOLUTION NO. 5216 - BRAZILIAN AND FOREIGN VESSELS TO BE USED FOR TRANSPORTING BRAZILIAN MERCHANDISE THAT ENJOYS EXPORT INCENTIVE BENEFITS. THE NATIONAL SUPERINTENDENCE OF MERCHANT MARINE, UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BRASIL 02857 121401Z

WITHIN THE PREROGATIVES AS SET FORTH IN DECREE 73.838 OF MARCH 13, 1974, CONSIDERING THE PRECEPTS OF DECREE NO. 78.986 OF DECEMBER 21, 1976, PUBLISHED IN THE NATION'S OFFICIAL GAZETTE OF DECEMBER 22, 1976, RESOLVES TO ENUMERATE THE SHIPPING COMPANIES, BRAZILIAN AND FOREIGN, OF WHICH THE BRAZILIAN EXPORTERS CAN AVAIL THEMSELVES IN ORDER TO ENJOY

THE EXPORT INCENTIVE BENEFITS SET FORTH IN DECREE-
LAW 491 OF MARCH 5, 1969, REGULATED BY DECREE
64.883 OF JULY 17, 1969 AND MODIFIED BY DECREE
78.986 OF DECEMBER 21, 1976:

I - BRAZIL/ARGENTINE TRAFFIC:

BRAZILIAN: COMPANHIA DE NAVEGACAO LLOYD BRASILEIRO;
EMPRESA DE NAVEGACAO ALIANCA S.A. (REFER CARGO);
LIBRA-LINHAS BRASILEIRAS DE NAVEGACAO S.A.
ARGENTINA: A. BOTTACCHI S.A. DE NAVEGACION;
ASTRAMAR CIA. ARGENTINA DE NAVEGACION S.A.C.;;
:8-. ARG. DE NAVEG. DE ULTRAMAR S.A.; CIA. ARG.
DE TRANSPORTES MARITIMOS S.A.; CORMOREN S.A. DE
NAVEGACION; DEL BONE ULTRAMAR S.A.C.I.P.; EL
PLATA S.A. MARITIMA; EMPRESA LINEAS MARITIMAS
ARGENTINAS S.A.; JUAN C. SCHENONE EMP. DE
TRANSPORTES MF; LA NAVIERA - LIN. ARG. DE NAV.
M. Y F.; MARIFRAN S.A.C.M.F.I.I.A.; MARUBA SOC.
EN COMUND. POR ACCIONES; NAVIFRUT S.A.N.C.I.I.A.F.;
OVERSEAS AGENCIA MARITIMA S.C.A.; SUDATLANTICA
S.A.N.I.C.F.

II - BRAZIL/PERU TRAFFIC:

BRAZILIAN: LLOYD-LIBRA NAVEGACAO S.A.
PERUVIAN: COMPANIA PERUANA DE VAPORES;
CONSORCIO NAVIERO PERUANO S.A.; NAVIERA HUMBOLDT
S.A.; LINEA OCEANICA PERUANO S.A.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BRASIL 02857 121401Z

III - BRAZIL/CHILE TRAFFIC:

BRAZILIAN: LLOYD-LIBRA NAVEGACAO S.A.
CHILEAN: COMPANIA CHILENA DE NAVEGACION
INTEROCEANICA S.A.; TRANSMARES NAVIERA CHILENA
LTDA.

IV - BRAZIL/MEXICO TRAFFIC:

BRAZILIAN: COMPANHIA DE NAVEGACAO LLOYD BRASILEIRO;
COMPANHIA MARITIMA NACIONAL; FROTA AMAZONICA S.A.
MEXICAN: TRANSPORTACION MARITIMA MEXICANA S.A.

V - BRAZIL/URUGUAY TRAFFIC:

BRAZILIAN: COMPANHIA DE NAVEGACAO LLOYD BRASILEIRO;
EMPRESA DE NAVEGACAO ALIANCA S.A. (REEFER CARGO);
LIBRAZ-LINHAS BRASILEIRAS DE NAVEGACAO S.A.
URUGUAYAN: MONTEMAR S.A.; NOBLEZA NAVIERA S.A.;
CYLANCO S.A.; NEOLATINA NAVIERA S.A.; FLUVIMAR S.A.

VI - BRAZIL/USSR TRAFFIC:

BRAZILIAN: COMPANHIA DE NAVEGACAO LLOYD BRASILEIRO;
EMPRESA DE NAVEGACAO ALIANCA S.A.
USSR: BALTIC SHIPPING COMPANY

VII - BRAZIL/UNITED STATES TRAFFIC:

BRAZILIAN: COMPANHIA DE NAVEGACAO LLOYD BRASILEIRO;
COMPANHIA DE NAVEGACAO MARITIMA NETUMAR; COMPANHIA
MARITIMA NACIONAL; FROTA AMAZONICA S.A.
AMERICAN: DELTA STEAMSHIP LINES, INC.; MOORE-
MCCORMACK LINES, INC.; PRUDENTIAL LINES, INC.

VIII - FOR THE REST OF THE TRAFFICS:

ONLY VESSELS OF THE BRAZILIAN FLAG.
CRIMMINS

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: LAW, MARINE TRANSPORTATION, EXPORTS, RESOLUTIONS, STEAMSHIP LINES, INCENTIVES
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 12-Apr-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977BRASIL02857
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770126-0790
Format: TEL
From: BRASILIA
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t19770467/aaaacghd.tel
Line Count: 130
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 7751bda6-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION EB
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 19-Oct-2004 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2836632
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: RESOLUTION 5216/77 FOLLOWING MESSAGE DRAFTED IN RIO
TAGS: ETRN, EWWT, ETRD, BR
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odbc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/7751bda6-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009